



yanela

Maida Alveal-grupo d...

Danae Paredes

Sofia Amaro

KARINA SANHUEZA

nicol y isabella

Monse Gómez

Geraldine Aguilera

Veronica Paloma A...

maria vargas

Valeris Jean

Sofia Navarrete La...

♥ Ximena Mirand...

sophia pacheco

Sofia Chaura :p

Martina Segovia

maria jose beato

Cata Winder

fernanda marin

Camila Ochoa

Deyanira Díaz Cvit...

Coté Rodriguez

agus Hernandez :)



Sofia Chaura :p

Lina- Bandada Ayel...

Sofia Barreiro sn Mig...

Evelyn Córdov...

Cata Winder

Gabriela Moreno

MARINA CULUN

matilde zamora

Caro Espinoza

\*\*Maite Díaz\*\*

maria vargas

Daylín Alvarado

Geraldine Aguilera

♥ Dominique Becerra...

Valeris Jean

Coté Rodriguez

Antonia Madrid

Veronica Paloma A...

Thiare Aránguiz Lara

Maria Ignacia Alvarez ...

Agustina Seguel

Camila Castro

fernanda

ana ojeda

# ¡Nuestra Comisionada nos Saluda!



Hola Golondrinas, Apoderados, Guiadoras y Dirigentes de todo Chile.

Soy Katherine Leiva, Comisionada Nacional Golondrina. Este año estamos trabajando con todo el equipo para que el Nuevo Cristalino tenga muchos juegos y actividades para las golos.

Recuerden que ¡juntas y juntos volamos más fuerte y más alto!. Quiero que las y los adultos empoderen e inviten a las niñas a ser siempre mejor y que su voz se escuche en todas partes.

Les deseo un muy lindo año  
lleno de azul rey. .

**Arimatú.**

Bandada Trinar Azul



## Entrevista

# “Juega ahora y para siempre, que la edad nunca te quite el deseo y gozo de jugar”.

El equipo del Nuevo Cristalino conversó con Kazé, dirigente del Grupo Pompeya, para saber cómo fue que nació su idea de crear el cuento “Aisladas hoy, para que cuando nos juntemos no falte nadie”.

Lee la entrevista y, al final, encontrarás el cuento ilustrado por las Golondrinas de Chile.

Mi nombre es Tomás Díaz (Kazé para el mundo Guía-Scout), tengo 30 años, estoy en el Grupo Guía y Scout Pompeya, Zona Santiago Centro, y soy actor de profesión y profesor de teatro.



- *¿Cómo nace el cuento "Aisladas hoy, para que cuando nos juntemos no falte nadie"?*

- Mi cuento nace el 16 de abril de este año, cuando ya llevábamos algunas semanas de cuarentena; leí un cuento en la página en facebook llamada "Kumbaya", el cuento se llamaba "El enemigo invisible" y era un cuento orientado a explicar esta situación para lobatos, cuento que Yerko Jensen (Director del Distrito Providencia) escribió y compartió.

- *¿Qué te inspiró?*

- Como dije, leí el cuento y pensé: "bueno, hay un cuento para lobatos, obvio que tiene que haber uno para golondrinas" además pienso que las buenas ideas siempre es bueno copiarlas. Así que lo escribí esa misma noche y al amanecer del 16 de abril, lo publiqué en el grupo en facebook de nuestra bandada y se lo mandé a la Comisión Nacional Golondrinas.

- *¿Pudiste contárselo a tu bandada? ¿Cómo reaccionaron ellas?*

- Sí, se lo contamos a mi bandada, les gustó mucho. Durante esta época de actividades online, algo que les ha gustado mucho es que las guadoras y los dirigentes contemos historias. Las actuamos, nos disfrazamos y a ellas les gusta que nos involucremos tanto en contar una historia.

- *¿Cómo te sientes al saber que este cuento llegará a todas las bandadas de Chile?*

- La verdad, es que siento felicidad de haber sido un pequeño aporte a la rama. De eso se trata esto, de que todos hagamos asociación. Si hacemos algo pensando en nuestras golondrinas, también puede llegar a otras bandadas y que seamos una gran bandada.

- *¿Conocías el teatro Kamishibay?*

- Conocía el formato, y si me decían "Kamishibai" me lo podría haber imaginado, jaja, porque tiene que ver con mi área profesional... como el lambe-lambe o el teatro de sombras, aunque no conozco los pormenores de su origen, pero me suena japonés... jaja

- *¿Te imaginabas esta manera de presentación de tu cuento, me refiero, en formato Kamishibay?*

- No me lo imaginaba, creo que cuando uno escribe una obra de teatro, siempre se empieza a imaginar cómo montarla, pero cuando uno escribe un cuento, sólo se deja llevar por la imaginación y no pensé que llegaría a ser contado en este formato, me parece interesante igual.

- *Si pudieses dar un mensaje a todas las bandadas de Chile ¿cual sería?*

- Uf, difícil... Creo que a las bandadas de Chile, sólo podría decir que consideren mi cuento como suyo, es un regalo. Pero si tuviera que decirle algo a cada golondrina de Chile, les diría lo mismo que les digo a las mías: "¡Te invito a comerme el mundo!; si te encuentras con algún obstáculo, ¡derríbalo!, si una persona dice que no puedes hacer algo, ¡házlo! Puede haber cosas que no puedas hacer (por ahora), pero te aseguro que algún día lo lograrás y te sentirás orgullosa de ser tú. Pero lo más importante, juega ahora y para siempre, que la edad nunca te quite el deseo y gozo de jugar, y no permitas que absolutamente nada ni nadie, te haga sentir insegura de tí misma y de que puedes comerme el mundo. Porque puedes.

**Ahora, a leer el cuento "Aisladas hoy, para que cuando nos juntemos no falte nadie"**



GUÍAS Y SCOUTS  
DE CHILE



COMISIÓN NACIONAL  
**GOLONDRINAS**  
GUÍAS Y SCOUTS DE CHILE

# AISLADAS HOY, PARA QUE CUANDO NOS JUNTEMOS NO FALTE NADIE.



ELOISA SEPÚLVEDA - ZONA CAJÓN DEL MAIPO

CUENTO ORIGINAL DE TOMÁS DÍAZ  
DIRIGENTE GGS POMPEYA  
ZONA STGO CENTRO



# AISLADAS HOY, PARA QUE CUANDO NOS JUNTEMOS NO FALTE NADIE

Solsiré fue al río cristalino como muchas mañanas, aprovechando que Ñancú dormía. Jugó con Raz y Puka Oqe y luego se bañaron en el río.

-“¿Has visto lo que está pasando con las personas del pueblo?, Raz?” - Preguntó Puka Oqe, mientras salía del agua.

-“¿Por qué lo dices?” - respondió la potrilla, extrañada.

- “Ayer fui al pueblo a buscar comida, pero no tuve ni que esconderme; nadie caminaba en todo el pueblo. Pude llevarme mucha comida sin problemas; esto no es normal.”

La potrilla le explicó que estaban quedándose en sus casas porque temían enfermarse, de algo muy contagioso, pero que no era peligro para los animales. Solsiré escuchaba atentamente y se llenó de preocupación; “¿estará bien la niña que le daba de comer?” pensaba.



ROCIO LAVADOS - ZONA CAJÓN DEL MAIPO





Los animales se despidieron y Solsiré voló rápidamente a su nido, les contó a sus hermanos lo que habían hablado en el río, pero Lina no le prestó mucha atención.

Manú muy interesado le contaba que él mismo había volado por el pueblo, y que había visto lo mismo que el zorro, nadie afuera, todos adentro. “¡Vamos a investigar!” dijo Peti peti, y Solsiré la siguió hacia el pueblo...

Antú estaba muy aburrida dentro de su habitación. Su papá, Newén, la llama: “Antú, ven a comer”. Antú sin muchas ganas se sentó con sus papás y preguntó: “¿Hasta cuándo estaremos así?, ya quiero ir a jugar afuera, extraño a Inka y Adkalén”.

- “Todo a su tiempo, hija” - respondió Kuyén - “Aisladas hoy, para que mañana cuando nos juntemos no falte nadie”.

Antú tenía muchas ganas de saber de sus amigas, pero sabía que era importante quedarse en casa, en especial para cuidar a Arimatú, a quien quería mucho.



# AISLADAS HOY, PARA QUE CUANDO NOS JUNTEMOS NO FALTE NADIE



JOSEFINA DIAZ - ZONA VALPARAISO



JADE ARIAS - ZONA IQUIQUE



Después de comer, fue a su cama y se tumbó boca arriba mirando a la ventana. Dos golondrinas aparecieron y se posaron en la ventana.

- “¿Ya ves?” Dijo Peti Peti, “se encuentra bien”.
- “No lo se...” respondió Solsiré, “mira su cara, parece que se está muriendo”.
- “Muriendo de aburrimiento” rió Peti Peti.



ISIDORA BELLOS - ZONA DE LA FRONTERA



A Solsiré se le ocurrió ir a visitar a las otras niñas, pero al levantar el vuelo sintió que algo tiró de su pata, no le dio importancia, porque ya estaba en el aire y Peti Peti se alejaba rápidamente, así que buscó alcanzarla.

Antú vio cómo las golondrinas se fueron, no sin antes botar, accidentalmente, un viejo atrapasueños de lana que tenía colgado. Se levantó a recogerlo, pero al colocarlo en su lugar, notó que le faltaba una lana de color azul.

Inka estaba acostada en el piso, jugando con sus juguetes y sintió que alguien la observaba; levantó la vista y vio a dos golondrinas en su ventana; las reconoció rápidamente, eran las amigas voladoras del nido cerca de Arimatú. Una de ellas aleteaba con fuerza, como riéndose y la otra tenía un extraño hilo azul que colgaba de su pata; se levantó y se acercó para intentar ayudarla.



ISIDORA NAGUIL - ZONA DE LOS LAGOS



# AISLADAS HOY, PARA QUE CUANDO NOS JUNTEMOS NO FALTE NADIE



JOSEFINA ALVARADO - ZONA ANTOFAGASTA

Peti Peti estaba eufórica riéndose de cómo las personas tenían que quedarse en sus casas, mientras ellas podían salir a jugar, pero Solsiré vio con pánico cómo la niña se acercaba rápidamente hacia ellas.

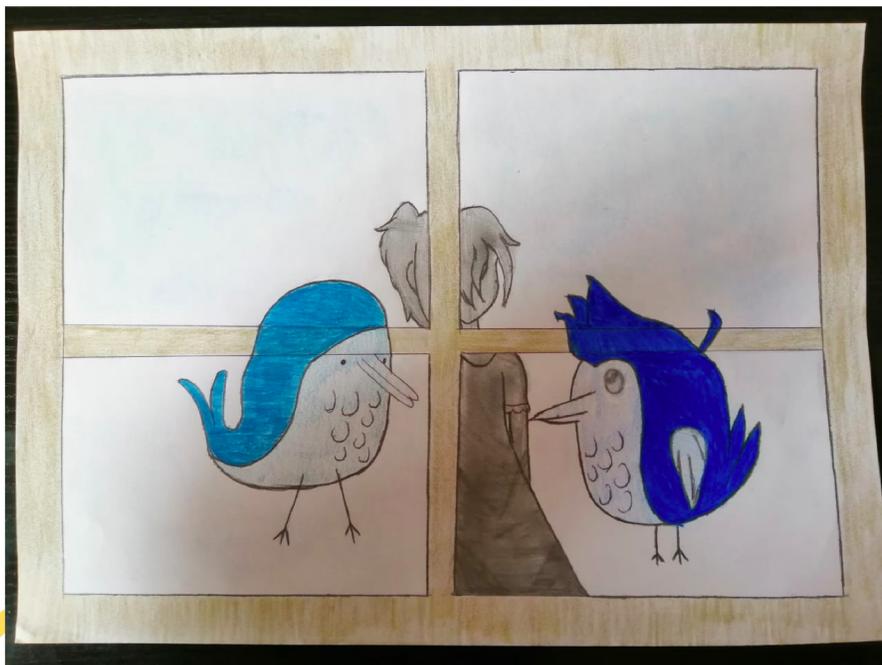
- “¡Vuela!” Alcanzó a gritar y ambas saltaron de la ventana, alejándose por poquito de las manos de la niña.



- “Eso estuvo cerca” sonrió Peti peti mientras volaba.
- “Tendremos más cuidado en la siguiente parada” Dijo Solsiré.
- “¿Siguiente parada?” se asustó Peti Peti.

Adkalén leía un libro con mucha atención, de pronto, una lana azul cayó desde la ventana. Miró hacia ésta y vio dos golondrinas. La lana le recordó al viejo atrapasueños que tenía Antú en su pieza; “¿Será posible?” pensó, y rápidamente sacó papel y lápiz y escribió una carta.

- “¿Qué hace?” preguntó Peti Peti.
- “No lo sé, llevamos años mirando a las personas hacer eso, pero aun no comprendo por qué hacen y miran esas manchas; deben tener algún significado.” Respondió Solsiré.



LUCIA LEAL- ZONA ARICA



# AISLADAS HOY, PARA QUE CUANDO NOS JUNTEMOS NO FALTE NADIE



FERNANDA MUÑOZ - ZONA LIBERTADOS

Ambas golondrinas observaron a la niña colocar unas semillas junto al papel con manchas.

Entendieron que era un regalo completo, así que Peti peti picoteó algunas semillas mientras que Solsiré tomó la carta con su pico. Ambas volaron nuevamente.

- "Siento que debo ver a la primera niña una vez más" Dijo Solsiré "No se veía muy bien".



Antú volvió a tumbarse en la cama después de cenar. Ya estaba cansada de tanto aburrimiento, pero se sorprendió al ver nuevamente a las golondrinas, habían vuelto, y esta vez, con una hoja de papel. La golondrina soltó la hoja, y esta cayó al piso, Antú saltó a recogerla en el acto; ¡era una carta de Adkalén!

“Querida Antú: Estas golondrinas trajeron esta lana, y supe que venían de tu casa, espero que vuelvan para allá y te llegue esta carta. Lávate las manos con jabón después de tomarla, no queremos contagiarnos nada, ¿verdad? Extraño mucho nuestras excursiones, las visitas a Arimatú, los juegos de Inka y las aventuras descubriendo el bosque, pero tengamos paciencia; todo eso volverá. Por ahora, tenemos que cuidarnos y (si nuestras amigas voladoras nos ayudan) podríamos comunicarnos de este modo. Dale de comer y pon la carta con las semillas; quizá funcione... un abrazo.”



ALEXIA TAPIA - ZONA ANTOFAGASTA



# AISLADAS HOY, PARA QUE CUANDO NOS JUNTEMOS NO FALTE NADIE

Solsiré se tranquilizó al ver que su amiga humana volvía a ser la niña feliz de antes; estaba sana. Durante los siguientes días, volvió a hacer el recorrido entre las casas, mientras las tres niñas les daban semillas y un papel con manchas.

Solsiré y Peti Peti (a veces también Manú que se enteró de la comida gratis) llevaban los papeles de un lugar a otro, y con eso, Solsiré se aseguraba de que estuvieran bien.



MARTINA CASTRO - ZONA DE LOS LAGOS

**FIN.**





GUÍAS Y SCOUTS  
DE CHILE



***Agradecemos a***

Tomas Díaz - Autor del Cuento

Golondrinas de Chile por las ilustraciones para  
el relato del teatro japonés kamishivay.



Aprende sobre...

# reciclaje en casa

Con motivo del Día mundial del medio ambiente, invitamos a las golondrinas, sus bandadas y familias a conocer cómo pueden cuidarlo desde el reciclaje.

## ¿Qué puedes hacer para ayudar?

Averiguar a qué corresponde cada número para clasificar mejor los residuos. Aquí el detalle:

Nº 1: Polietileno tereftalato o PET.

Nº 2: Polietileno de alta densidad o PEAD.

Nº 3: Policloruro de vinilo o PVC.

Nº 4: Polietileno de baja densidad o PEBD.

Nº 5: Polipropileno o PP.

Nº 6: Poliestireno o PS.

Nº 7: Plásticos mixtos muy difícil de reciclar.

**PET 1:** son botellas de bebida, jugo y agua. También hay bandejas de comida rápida ojo (ver que tengan el número 1). La manera que debes reciclar es siempre lavar y dejar boca abajo para que se seque, luego sacar la etiqueta y la tapa debes juntarlas en otro contenedor. Luego aplastar, así ocupas menos espacio.

*\*solo las botellas de aceite y vinagre no se pueden reciclar.*

**PET 2:** son envases de productos de aseo e higiene. Como envases de shampoo, acondicionador, jabón, detergente, etc. (deben decir 2 o PEAD). La manera que debes reciclar es siempre lavar y dejar boca abajo para que se seque, luego sacar la etiqueta y la tapa debes juntarlas en otro contenedor. Luego aplastar, así ocupas menos espacio.

**PET 4:** es de las bolsas, como envases del papel higiénico, servilletas. Cuando tú lo cortas son tus manos se estira y cuesta.

**PET 5:** es plástico flexible, y cuando lo arrugas suena. Envases de galletas, dulces, etc. También hay en tapas de bebidas, y juguetes.

**PET 6:** son tipos de envases de alimentos, pero un tips de saber también es cuando tú lo aplastas se rompe.

LOS PET 3 Y 7 SON LOS DIFICILES DE RECICLAR, casi nulo.

**PET 3:** tuberías de PVC, mangueras, cableados eléctricos, etc.

**PET 7:** es plásticos mixtos, como el de las jeringas y otros tipos de envases.

Aprende sobre...

## GUÍA DE RECICLAJE

Tus residuos también necesitan contención.

**456 kilos** de basura por habitante al año\*  
**50%** de las personas recicla\*\*



### Plástico PET (1)

- Botellas desechables de bebidas, jugos y agua.
- Botellas de aceite o vinagre.

Consejo: Remueve etiquetas y tapas.



### Plástico PE, PP y PS (2, 4, 5 y 6)

- Bolsas de super, tapas plásticas y envases de shampoo.
- Envases sucios o con residuos orgánicos.

Consejo: Evita los envases de yogurt.



### Vidrio

- Botellas o envases de vidrio.
- Espejos, ampollitas y loza.

Consejo: Lava y escurre en agua.



### Tetrapack

- Envases de leche, salsas, jugos y vino.
- Cartón con restos de materia orgánica.

Consejo: Aplana las cajas.



### Latas

- Latas de refrescos y láminas de aluminio.
- Latas de aerosol y tarros de pintura.

Consejo: Vacía, enjuaga y aplasta.



### Papel

- Diarios, revistas, hojas de cuaderno y boletas.
- Servilletas y papel higiénico.

Consejo: Remueve clips, corchetes y anillados.

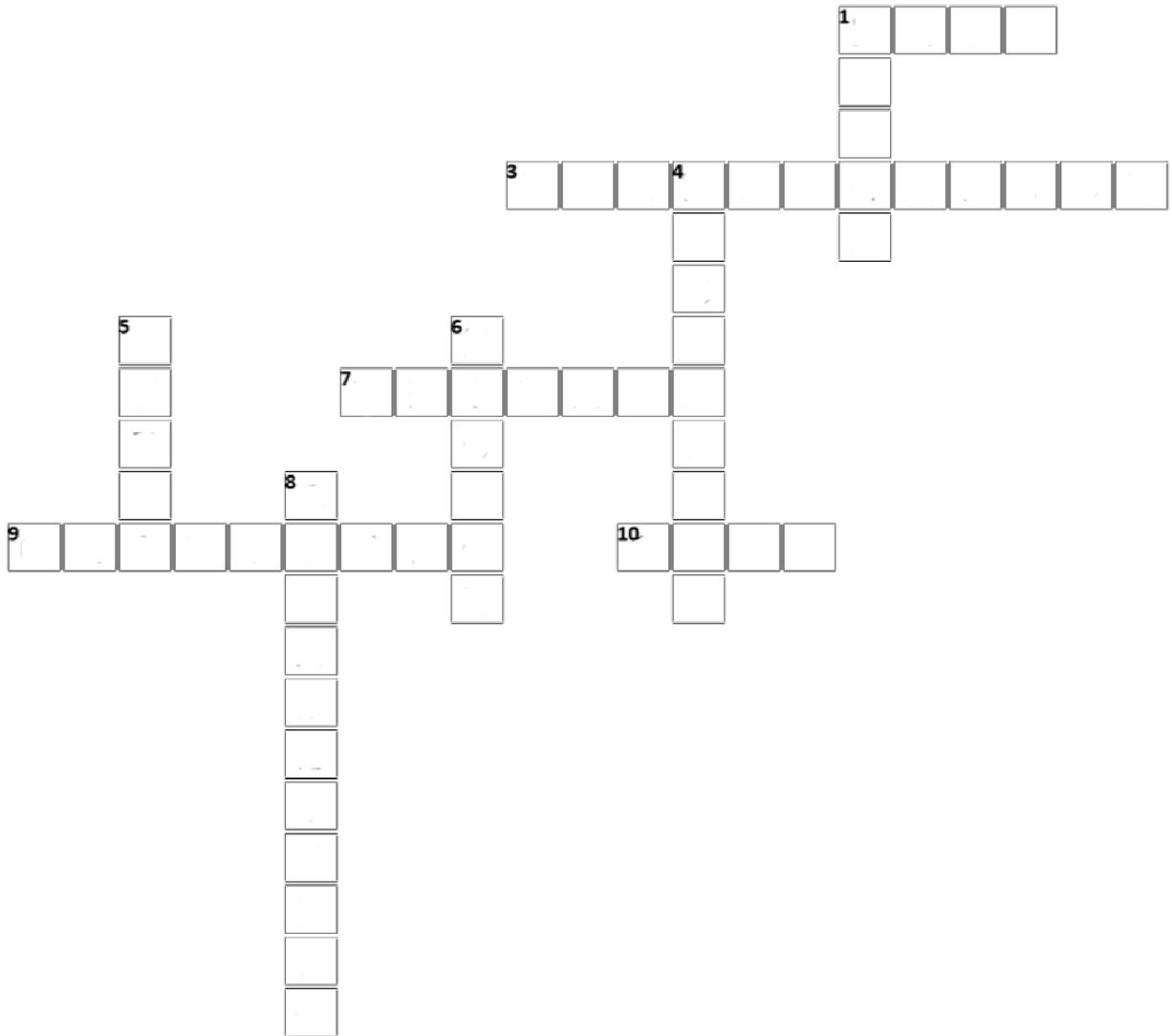
\*Waste Atlas.  
 \*\*Encuesta Nacional de Medio Ambiente 2018.



Mejora tu vida ayudando al planeta

# Juego

# Crucigrama Golondrina



## Horizontales

- 1 Padre de Solsire
- 3 Lema de la bandada
- 7 Celebración de la bandada
- 9 Nombre de la ceremonia de egreso de una golondrina
- 10 Foca blanca caracterizada por ayudar a los demás

## Verticales

- 1 Madre de Antu
- 4 Viaje de la bandada para llegar al norte escapando del frío
- 5 Nombre de la madre de Solsire
- 6 Primera etapa en la bandada
- 8 Última etapa en la bandada

# ¡Aprendamos una canción!

## Tralá

Tralá el viaje comenzó  
Y las golondrinas alegres van  
Volando van, en busca del sol

Tralá, tralá, tralá

Tralá cruzando el cielo azul  
Se ve la bandada que unida va  
Alegres van, en busca del sol

Tralá, tralá, tralá



Recuerda que puedes aprender esta canción buscando el video en el instagram de la Comisión: @cngolondrinas\_chile



## ¡cuéntanos en qué está tu bandada!

Queremos saber qué actividades están realizando las Golondrinas de Chile, por eso las invitamos a que por medio de sus guidoras y dirigentes, nos envíen fotos y nos cuenten que actividades realizan.  
Estaremos recibiendo esta información en el correo [golondrinas@guiasyscoutschile.cl](mailto:golondrinas@guiasyscoutschile.cl)



## Tablero de anuncios



**“SU MUNDO, SU VOZ”**

El mundo necesita tu voz,  
queremos escucharte

Sé parte de este proyecto y haz escuchar tu voz. Estamos reuniendo los sueños de todas las golondrinas, así que te invitamos a enviarlo (escrito, en canción, en baile, como tu desees) al correo [programasgenero@guiasyscoutschile.cl](mailto:programasgenero@guiasyscoutschile.cl)



## ¡recuerda registrarte!

La Asociación de Guías y Scouts de Chile la construimos entre todos y todas, es por eso que les recordamos estar atentos al pago de su registro. Sabemos que son tiempos difíciles, pero les pedimos que lo tengan siempre en consideración.



## Redes sociales

 @cngolondrinaschile

 @cngolondrinas\_chile



Agradecemos a:  
@jossitocastor por el logo

© Comisión Nacional Golondrinas 2021